



**AUSWAHLVERFAHREN FÜR DIE ERNENNUNG ZUR DIREKTORIN ODER ZUM DIREKTOR DER PETER PAUL SCHROTT STIFTUNG ÖBPB (RG NR. 7/2005, ART. 9)**

**BANDO DI SELEZIONE PER LA NOMINA A DIRETTRICE O DIRETTORE DELLA FONDAZIONE PETER PAUL SCHROTT APSP (L.R. N. 7/2005, ART. 9)**

**Art. 1**

*Gegenstand des Auswahlverfahrens*

Es ist ein Auswahlverfahren für die Ernennung zur Direktorin oder zum Direktor der Peter Paul Schrott Stiftung ÖBPB ausgeschrieben.

**Art. 2**

*Voraussetzungen für die Zulassung zum Auswahlverfahren*

- 1.) Zum Auswahlverfahren zugelassen sind:
- Jene, die im Besitz eines Doktorats in einem Fach mit mindestens vierjähriger Studiendauer haben.
  - Jene, die mindestens vier Jahre als Direktor/Direktorin eines Seniorenwohnheimes gearbeitet haben, die im Besitz eines Reifezeugnisses oder eines gleichwertigen Ausbildungsnachweises sind.
  - Jene, die zusätzlich zu den vorgenannten Voraussetzungen im Besitz des Zweisprachigkeitsnachweises gemäß DPR. Nr. 752 vom 26.07.1976, Grad C1 (ex. A) sind.
- 2.) Die Voraussetzungen müssen zum Zeitpunkt des Termins für die Einreichung des Ansuchens um Zulassung zum Auswahlverfahren bestehen.

**Art. 3**

*Anforderungsprofil*

An die Direktorin oder an den Direktor werden folgende Anforderungen gestellt:

- a) Fachliche Kompetenz in den Bereichen:
- Verwaltungsrecht mit besonderer Berücksichtigung der Bestimmungen für die öffentlichen Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste (Ö.B.P.B.)

**Art. 1**

*Oggetto di selezione*

È indetta una procedura di selezione per la nomina a direttrice o direttore della Fondazione Peter Paul Schrott APSP.

**Art. 2**

*Requisiti di ammissione alla selezione*

- 1.) Alla procedura sono ammessi:
- Coloro che sono in possesso del diploma di laurea conseguito in un corso almeno quadriennale.
  - Coloro che abbiano rivestito l'incarico di Direttore/Direttrice per almeno quattro anni presso una residenza per anziani in possesso del diploma di maturità o equivalente.
  - Coloro che oltre ai requisiti preindicatedo siano in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca di cui al DPR n. 752 del 26.07.1976, grado C1 (ex A).
- 2.) I requisiti devono essere posseduti alla data della scadenza del termine utile per la presentazione della domanda di ammissione alla procedura di selezione.

**Art. 3**

*Capacità ed attitudini richiesti*

Alla direttrice o al direttore vengono richieste le seguenti capacità ed attitudini:

- a) Competenza professionale in materia di:
- Diritto amministrativo, con particolare riferimento alle normative in materia delle Aziende Pubbliche di servizi alla Persona (A.P.S.P.)
  - Gestione delle risorse umane

**Peter Paul Schrott**

Windeggstraße 2A via Windegg  
Deutschnofen 39050 Nova Ponente  
Tel. 0471 616529

**Claraheim**

Kirchplatz 1 piazza Chiesa  
Steinegg 39050 Collepietra  
Tel. 0471 376738

**Leoheim**

Pretzenbergweg 1 via Pretzenberg  
Welschnofen 39056 Nova Levante  
Tel. 0471 613216



- Personalverwaltung
- Personalentwicklung
- Budget- und Finanzierungsverwaltung
- Strategische Planung für die Handhabung von Veränderungen und Entwicklungen
- Verhandlung von Geschäftsverträgen
- Vergabeverfahren
- Kontakte nach außen
- perfekte Kenntnisse der doppelten Buchhaltung
- Formazione personale
- Gestione del budget e finanziaria
- Pianificazione strategica per la gestione di cambiamenti e sviluppo
- Contrattazione contratti
- Procedure di gara
- Contatti verso l'esterno
- conoscenze perfette della contabilità doppia

b) Persönliche und soziale Kompetenz:

- Leadership-Kompetenzen
- Führungskompetenzen
- Entscheidungsfreude, Eigeninitiative und Kreativität
- Flexibilität und Innovationsfähigkeiten
- Gute Kommunikationsfähigkeiten
- Belastbarkeit
- Zielorientiertheit
- Ausgeprägtes Kostenbewusstsein

c) Methodische Kompetenz:

- Management des organisatorischen Wandels
- Kompetenzen in der Führung des Betriebes
- Kompetenzen im Bereich Planung und Controlling
- Vermittlungsgeschick und Konfliktmanagement

d) Stellenziel:

- Führung und Gesamtverantwortung des Ö.B.P.B. gemäß den geltenden Bestimmungen

b) Competenza personale e sociale:

- Capacità di leadership
- Competenza dirigenziale/manageriale
- Spirito decisionale, iniziativa e creatività
- Flessibilità e spirito innovativo
- Buone doti di comunicazione
- Capacità di gestire situazioni di stress
- Orientamento al risultato
- Spiccata abilità di gestione dei costi

c) Competenza metodica:

- Capacità di gestire i cambiamenti nell'organizzazione
- Capacità nel gestire l'Azienda
- Capacità di programmazione e di controllo
- Abilità di mediazione e di gestione dei conflitti

d) Compiti assegnati:

- Gestione e responsabilità per l'Azienda secondo le vigenti norme

Art. 4

*Termin für die Einreichung der Zulassungsgesuche und beizulegende Unterlagen*

- 1.) Das Gesuch um Zulassung zum Auswahlverfahren muss unterschrieben mit einer Kopie des Personalausweises innerhalb 30.11.2023 bis 12.00 Uhr einlangen.
- 2.) Als termingerecht eingereicht gelten jene Gesuche, die mittels elektronischer Post an

Art. 4

*Termine per la presentazione delle domande di ammissione e documentazione da allegare*

- 1.) La domanda di ammissione alla selezione deve essere presentata firmata con copia della carta d'identità entro il 30.11.2023 ore 12.00.
- 2.) Si considera presentate in tempo utile le domande inviate tramite posta elettronica

**Peter Paul Schrott**

Windeggstraße 2A via Windegg  
Deutschnofen 39050 Nova Ponente  
Tel. 0471 616529

**Claraheim**

Kirchplatz 1 piazza Chiesa  
Steinegg 39050 Collepietra  
Tel. 0471 376738

**Leoheim**

Pretzenbergweg 1 via Pretzenberg  
Welschnofen 39056 Nova Levante  
Tel. 0471 613216



die E-Mail Adresse [info@sh-eggental.bz.it](mailto:info@sh-eggental.bz.it) übermittelt oder mit ZEP [peterpaulschrott@legalmail.it](mailto:peterpaulschrott@legalmail.it) oder persönlich im Büro der Peter Paul Schrott Stiftung ÖBPB, Windeggstraße 2/a 39050 Deutschnofen abgegeben werden (Öffnungszeiten: von Montag bis Freitag von 08.00 – 12.30 Uhr).

all'indirizzo [info@sh-eggental.bz.it](mailto:info@sh-eggental.bz.it) oppure tramite PEC [peterpaulschrott@legalmail.it](mailto:peterpaulschrott@legalmail.it) oppure consegnate personalmente presso l'ufficio della Fondazione Peter Paul Schrott APSP, via Windegg 2/a 39050 Nova ponte (orari di pubblico da lunedì a venerdì dalle ore 8.00 alle ore 12.30).

3.) Dem Gesuch ist ein berufliches Curriculum mit genauer Angabe zu den beruflichen Erfahrungen und Ausbildungen gemäß der beigefügten Vorlage „Europass“ beizulegen.

3.) Alla domanda deve essere allegato un curriculum professionale con indicazione dettagliata delle esperienze lavorative nonché del percorso formativo secondo l'allegato modello “euro pass”.

#### Art 5 Auswahl

- 1.) Eine Kommission überprüft im Vorfeld die eingereichte Dokumentation und bewertet die Übereinstimmung der Lebensläufe und der erklärten Berufserfahrungen bezogen auf die ausübenden Funktionen. Nach positivem Verlauf der Bewertung erfolgt die Zulassung zur Auswahl.
- 2.) Das Auswahlverfahren wird mittels eines strukturiert geführten Interviews zur Überprüfung jener Fähigkeiten und Kompetenzen der Bewerber/innen durchgeführt, die für die Ausübung der ausgeschriebenen Position erforderlich sind.
- 3.) Zwischen dem Termin des Auswahlverfahrens und der schriftlichen Einladung zur Teilnahme werden 5 Tage liegen. Die Einladung erfolgt an das vom Bewerber im Gesuch angegebene elektronische Postfach.
- 4.) Die Abwesenheit beim Auswahlverfahren bringt, unabhängig vom Grund, den Ausschluss vom Auswahlverfahren mit sich
- 5.) Um zum Auswahlverfahren zugelassen zu werden, müssen die Bewerber/innen einen gültigen Ausweis mitbringen.
- 6.) Die Kommission bewertet die Kompetenzen und das berufliche Curriculum, erstellt für jede/n Bewerber/in ein Eignungsprofil und schlägt dem Verwaltungsrat jene Bewerber/innen vor, die für die Ernennung zur Direktorin

#### Art. 5 Selezione

- 1.) Una commissione procederà preliminarmente alla disamina della documentazione trasmessa e alla valutazione della coerenza dei profili curriculari presentati e delle esperienze professionali dichiarate rispetto alle funzioni d'esercizio; all'esito positivo della valutazione seguirà l'ammissione alla prova di selezione.
- 2.) La selezione consisterà in un colloquio strutturato, finalizzato ad accertare le attitudini e le specifiche competenze delle candidate e dei candidati rispetto all'incarico di ricoprire.
- 3.) Tra la data della selezione e l'invito scritto alla medesima deve intercorrere un periodo non inferiore a 5 giorni. L'invito verrà inoltrato alla casella di posta elettronica indicata dal/dalla richiedente all'atto della presentazione della domanda.
- 4.) La mancata presenza alla selezione, qualunque ne sia la causa, comporta l'esclusione dalla procedura di selezione.
- 5.) Per essere ammessi alla selezione i/le richiedenti dovranno presentarsi muniti di un valido documento di riconoscimento.
- 6.) La commissione valuta le competenze e il curriculum professionale, redige per ogni candidato/a un profilo attitudinale e propone al Consiglio di Amministrazione le candidate ed i candidati ritenuti idonei per la nomina a direttrice

#### Peter Paul Schrott

Windeggstraße 2A via Windegg  
Deutschnofen 39050 Nova Ponente  
Tel. 0471 616529

#### Claraheim

Kirchplatz 1 piazza Chiesa  
Steinegg 39050 Collepietra  
Tel. 0471 376738

#### Leoheim

Pretzenbergweg 1 via Pretzenberg  
Welschnofen 39056 Nova Levante  
Tel. 0471 613216



oder zum Direktor als geeignet erachtet werden

o a direttore.

**Art. 6**

**Ernennung der Direktorin oder des Direktors**

Die Direktorin oder der Direktor der Peter Paul Schrott Stiftung ÖBPB wird vom Verwaltungsrat auf der Grundlage des von Art. 5, Absatz 6 dieser Ausschreibung vorgesehenen Vorschlages ernannt.

**Art. 6**

**Nomina della direttrice o del direttore**

La direttrice o il direttore della Fondazione Peter Paul Schrott APSP è nominata/o dal Consiglio di Amministrazione sulla base della proposta di cui all'art. 6, comma 5 del presente bando.

**Art. 7**

**Besoldung**

Die Besoldung ist durch Artikel 31, Absatz 2 des RG. Nr. 7 vom 21.09.2005 in geltender Fassung geregelt.

**Art. 7**

**Retribuzione**

La retribuzione è regolata dall'art. 31, comma 2 della L.R. n. 7 del 21.09.2005 e successive modifiche.

**DER PRÄSIDENT – IL PRESIDENTE**

Walter Gummerer

*digital signiertes Dokument/documento firmato tramite firma digitale*

Deutschnofen, am 30.10.2023

Nova Ponente, il 30.10.2023

**Anlagen:**

- Formular Ansuchen um Zulassung zum Auswahlverfahren
- Lebenslauf (Vorlage Europass)

**Allegati:**

- Modulo domanda di ammissione alla selezione
- Curriculum vitae (Modello Europass)

**Peter Paul Schrott**

Windeggstraße 2A via Windegg  
Deutschnofen 39050 Nova Ponente  
Tel. 0471 616529

**Claraheim**

Kirchplatz 1 piazza Chiesa  
Steinegg 39050 Collepietra  
Tel. 0471 376738

**Leoheim**

Pretzenbergweg 1 via Pretzenberg  
Welschnofen 39056 Nova Levante  
Tel. 0471 613216